

---

## Economic Commission for Europe

### Inland Transport Committee

24 July 2019

English

### Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Joint Meeting of Experts on the Regulations annexed to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN) (ADN Safety Committee)

#### Thirty-fifth session

Geneva, 26-30 August 2019

Item 3 (c) of the provisional agenda

**Implementation of the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN) interpretation of the Regulations annexed to ADN**

---

## Gas detection system

### Transmitted by Germany

<b>Related Documents:</b>	ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/11 ECE/TRANS/WP.15/AC.2/66/Add.1 ECE/ADN/45  CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2018/11 CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/66 add. 1 CCNR-ZKR/ADN/45
---------------------------	--

1. The ADN Safety Committee is requested to examine the following difference between the ADN 2019 language versions French/English on the one hand and German on the other hand.

#### 7.2.3.6 Installation de détection de gaz

Les installations de détection de gaz doivent être entretenues **et étalonnées** par du personnel formé et qualifié conformément aux instructions du fabricant.

#### 7.2.3.6 Gas detection system

The gas detection system shall be maintained **and calibrated** by trained and qualified personnel in accordance with the instructions of the manufacturer.

#### 7.2.3.6 Gasspüranlagen

Gasspüranlagen müssen entsprechend den Vorschriften des Herstellers durch geschultes und eingewiesenes Personal gewartet --- werden.

2. The term “and calibrated” is missing in the German versions of all related documents.

---